

NEUE APOTHEKEN ILLUSTRIERTE

HERAUSGEBER: ABDA – BUNDESVEREINIGUNG DEUTSCHER APOTHEKERVERBÄNDE



aponet.de

Offizielles Gesundheitsportal der
deutschen ApothekerInnen



www.aponet.de

Stempel der Apotheke

Informationen in persischer Sprache.

Verantwortlich für den Inhalt:
Govi Verlag
Pharmazeutischer Verlag GmbH,
Eschborn.

Übersetzung:

ASPRA Dolmetscher- &
Übersetzungsbüro,
Nasir & Hauschild GbR,
Sitz Frankfurt und Mainz.

Haftungsausschluss:

Alle in diesem Werk enthaltenen
Informationen wurden von den
Autoren und dem Verlag auf das
Sorgfältigste recherchiert.
Gleichwohl sind Druckfehler und
sonstige Falschangaben trotz
Überprüfung nicht immer und
überall auszuschließen. In solchen
Fällen übernehmen weder Verlag
noch Autoren die Haftung.

November 2015

من چگونه در آلمان به دارو دسترسی پیداکنم؟

برای دولت آلمان از روزگاران قدیم اهمیت زیادی داشته است، که مردم از هر جهت تامین باشند. این شامل کلیه امور مربوط به بهداشت و درمان نیز می شود. هر کس می تواند نزد پزشک یا در بیمارستان مورد درمان قرار گیرد و داروها و تجهیزات پزشکی مورد نیاز خود را از داروخانه دریافت کند. برای اینکه این امکانات انجام پذیر و مقرون به صرفه باشند، مراقبت های بهداشتی و درمانی بطور قانونی دقیقاً تنظیم شده اند. این تا حدودی با کشورهای دیگر تفاوت دارد.

- هر شخصی که احساس بیماری میکند، معمولاً یک پزشک متخصص امراض عمومی را، که در هر شهری تعدادی از آن ها وجود دارند، برای درمان خود انتخاب می کند.

- جهت درمان بیماری های حاد در طول شب و آخر هفته دسترسی به پزشک بوسیله تماس با تلفن 116117 وجود دارد.

- در شرایط حاد و مخاطره انگیز، یعنی اورژانسی، تماس سریع با تلفن 112 ضروری میباشد. بعد از آن آمبولانس در محل حاضر می شود و شخص بیمار را به بخش اورژانسی بیمارستان منتقل می کند. غیر از این حالت مراجعه به بیمارستان معمولاً فقط به دستور پزشک معالج جهت درمانی بخصوص و یا عمل جراحی امکان پذیر می باشد.

- دکتر معالج بعد از یک معاینه دقیق بیماری شخص را تشخیص می دهد. بعد درمانی را توصیه می کند که دقیقاً با علائم و نشانه های بیماری منطبق است. اغلب برای بیمار دارو تجویز می کند و در نسخه نام داروهای مورد نیاز و اندازه بسته و در بعضی موارد چگونگی مصرف داروهای تجویز شده را در نسخه یادداشت می کند. با در دست داشتن نسخه شخص بیمار یا یکی از نزدیکان او به یک دارو خانه، که در هر منطقه ای وجود دارند، مراجعه می کند. داروخانه ها با علامت A به رنگ قرمز که در بیرون از داروخانه نصب شده است، قابل شناسایی می باشند.

- داروهای مهم اغلب در داروخانه موجود می باشند. داروهایی که موجود نیستند در اسرع وقت سفارش داده می شوند. کارکنان داروخانه داروی شما را، که پزشک در نسخه نوشته است، به شما تحویل می دهند. شخص بیمار باید در مقابل اغلب فقط وجه اندکی پرداخت کند. بقیه هزینه دارو معمولاً توسط بیمه درمانی بیمار و یا از طرف اداره خدمات اجتماعی پرداخت می گردد. این شامل کلیه داروهایی می شود که احتیاج به نسخه پزشک داشته باشند. تحت شرایط بخصوصی بیماران از پرداخت هزینه شخصی برای تهیه دارو معاف می شوند.

- داروهایی که احتیاج به نسخه پزشک ندارند را، مانند دارو جهت مداوای بیماری های خفیف مثل سرماخوردگی یا ناراحتی های دستگاه گوارش، می توان بدون مراجعه به پزشک و داشتن نسخه مستقیماً از داروخانه تهیه کرد. تمام هزینه این داروها را باید خود بیمار به عهده بگیرد و پرداخت کند. توصیه و راهنمایی های جامع کارکنان داروخانه برای بیمار اما هزینه ای ندارد. کلیه کارکنان داروخانه آموزش دیده هستند و به تمام سئوال های شما در مورد مصرف صحیح دارو، اثر و عوارض جانبی آن و چگونگی مصرف همزمان آنها به شما پاسخ می دهند.